

# Assemblée Générale de Varsovie

20-22 septembre 1966

Dans l'un des amphithéâtres du Palais de la Culture et de la Science à Varsovie, a eu lieu la séance d'ouverture de l'Assemblée. 24 nations étaient représentées par une centaine de délégués; la salle était équipée pour une traduction simultanée en quatre langues: allemand, anglais, français et russe.

Monsieur le Vice-Président du Conseil des Ministres, Monsieur le Vice-Président de l'Académie des Sciences, Professeur Listowski; Monsieur Radlinsky le Ministre de l'Industrie; Monsieur Okreniadowski, Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, et de nombreuses personnalités polonaises avaient pris place au premier rang de l'hémicycle.

Monsieur le Professeur **Birecki**, Président du Comité Polonais d'Organisation, ouvre la séance à 10 h. 30, salue les personnalités présentes et les membres de l'Assemblée Générale, et invite le bureau du CIEC à prendre place à la table d'honneur.

Monsieur **Monjardino**, Président du CIEC, prend la présidence, et, après les remerciements d'usage, montre l'intérêt de telles rencontres auxquelles prennent part des représentants de l'Industrie et de la Science pour promouvoir le développement d'un meilleur emploi de la fumure minérale, qui, comme l'a reconnu la FAO, est l'un des principaux facteurs de lutte contre la faim dans le monde actuel, et, surtout dans le monde de demain.

Le Président passe ensuite la parole au Professeur Anatole **Listowski**, Vice-Président de l'Académie Polonaise des Sciences, Directeur de l'Institut de Recherches de Pulawy, qui expose succinctement l'intérêt de la fumure minérale dans son pays, et qui souhaite une pleine réussite à cette Assemblée.

Monsieur **Radlinski**, Ministre de l'Industrie, manifeste ensuite, dans son allocution, son plaisir de voir confronter les points de vues industriels et agricoles à Varsovie. La Pologne possède certaines matières premières; par contre, certaines autres comme le phosphore et la potasse lui font encore défaut; or, il sait bien que la fumure minérale est particulièrement nécessaire dans son pays, qui prévoit d'ailleurs de porter à 136 kg/ha la fumure NP et K en 1970. Les échanges de vue au cours de ces réunions seront donc utiles pour orienter l'industrie et l'agriculture polonaises.

Monsieur **Okreniadowski**, Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, succède au Ministre de l'Industrie; il précise que les « spécialités chimiques » agricoles sont à la base de la production. La Pologne est un pays agricole, certes, mais la population atteindra 37 millions qu'il faudra nourrir en 1970, en même temps que se réduiront les surfaces de culture; il faudra donc intensifier la production en doublant l'emploi des engrais. Ceux-ci ont une action à la fois sur la quantité et sur la qualité des récoltes, donc, sur le revenu agricole. Les programmes prévoient un progrès important de l'emploi de l'acide phosphorique, une très large augmentation de l'azote (portant la production à plus d'un million de tonnes), surtout en engrais à dosages élevés: nitrate d'ammoniaque et urée; en acide phosphorique aussi, on pense produire des engrais plus concentrés tel le super triple, et pratiquer la granulation. En potasse, malheureusement, la Pologne ne peut compter que sur l'importation; néanmoins, bien qu'avec un retard sur certains autres pays, la Pologne doit entreprendre le développement de la production d'engrais composés.

Le Président donne la parole à Monsieur **Daujant** pour parler au nom de toutes les délégations:

Excellence,

Monsieur le Président de l'Académie, Messieurs les Ministres, Messieurs les Présidents, Mesdames, Messieurs, Lorsque le Comité directeur de notre Centre décida la réunion de cette assemblée, mon ami, Monsieur AUDIDIER, et moi-même, nous optâmes pour sa tenue à Varsovie.

Est-ce pour cette raison, ou parce que la délégation française est la plus nombreuse des délégations étrangères que le Président me demande de prendre la parole aujourd'hui? Peut-être est-ce parce qu'il sait la valeur de l'amitié traditionnelle franco-polonaise.

Je n'aurai pas l'outrecuidance de rappeler les gages de cette amitié que la France a donnés depuis un demi-millénaire, mais, je voudrais dire un mot des témoignages qu'elle en a reçus.

Au XVIIIème siècle, n'est-ce point un roi de Pologne qui a donné sa fille au roi de France, et un joyau d'art à la ville de Nancy? N'est-il pas venu des rives de la Vistule à celles de la Seine, ce génial compositeur du XIXème siècle, CHOPIN?

N'était-elle pas Polonaise de Varsovie, cette Marie SKLODOWOSKA, qui rencontra sur les bancs de notre vieille Sorbonne, Pierre CURIE, aux études de qui elle fut associée?

Ces recherches méritèrent à leurs auteurs les prix Nobel 1903 et 1911, et, à leur fille Irène, issue de nos deux races, le prix Nobel 1935. Ne sont-ils pas des centaines de milliers, ces fils et filles de Pologne qui ont apporté à notre Pays leur travail courageux et opiniâtre, extirpant de son sous-sol le charbon dans les Flandres, le fer en Lorraine, la potasse en Alsace?

C'est dans le cadre de cette amitié séculaire, qui nous lie à la nation polonaise que nous voulons considérer notre participation à cette Assemblée.

Monsieur le Président, Messieurs les Ministres, au nom de toutes les délégations étrangères, je veux vous dire combien nous admirons tous, l'énergie et la vigueur intellectuelle avec laquelle vous vous êtes relevés de vos blessures, tant dans le domaine industriel qu'agricole.

Monsieur le Président du Comité d'Organisation, Monsieur le Président du Centre, je voudrais aussi que vous rétablissiez l'expression de notre sympathie, et nos vœux de prompt rétablissement à notre Secrétaire Général, Franco ANGELINI, moteur de notre Centre International, et qui fut si souvent l'animateur de nos réunions.

Le Président donne ensuite la parole au Professeur **Birecki** pour présenter son rapport sur les problèmes de l'agriculture en Pologne: il signale les difficultés rencontrées par l'agriculture de son pays: sols souvent pauvres, acides, trop perméables. Climat dur, pluies mal réparties. Structure déficiente de l'exploitation: plus de la moitié des fermes privées inférieures à 5 ha, 10% seulement supérieures à 10 ha. Rendements relativement bas en céréales, et même en plantes sarclées, de l'ordre de 16 tonnes en pommes de terre, et de 28 tonnes en betterave sucrière. Les accroissements de rendement depuis dix ans sont un gage des possibilités d'avenir. Du côté production industrielle, on s'attache à améliorer la concentration des produits, et à développer la production nationale. Le chaulage revêt une importance capitale; l'emploi en a triplé en six ans; on espère le doubler dans les quatre années prochaines. L'étude des problèmes de fertilisation des sols est donc au premier plan des recherches. Après Monsieur Birecki, Monsieur **Hunter** présente un rapport sur l'interaction azote-acide phosphorique; il émet certaines hypothèses sur la stimulation de l'absorption phosphorique grâce à l'azote, ce qui accroîtrait la teneur des plantes en matière sèche et en phosphore; l'application d'azote sans apport concomitant de phosphore diminuerait la teneur des plantes, tout en réduisant les réserves du sol.

La parole est ensuite donnée à Monsieur **Audidier** qui présente un rapport sur l'interaction azote-potasse, qui repose sur l'expérimentation menée depuis plus de dix années à la Station Agronomique d'Aspach, sur un assolement normal. Des courbes très probantes montrent l'interaction positive dans tous les cas sur toutes les cultures. Le conférencier signale que les analyses des plantes récoltées montrent des différences de composition très importantes suivant les conditions climatiques de l'année qui influent plus sur cette composition que les fumures elles-mêmes; il en conclut que l'on doit se méfier de l'emploi systématique de moyennes d'analyses dans l'étude de bilans, et, que les réserves d'éléments fertilisants couvrant plusieurs années doivent être entretenues pour obtenir des rendements élevés.

Au cours de la séance de l'après-midi, présidée par Monsieur **Birecki**, sont présentés trois rapports:

Monsieur **Siniagin** fait présenter le sien par le Professeur **Gruzlow**; il traite de l'emploi des engrais minéraux en URSS. Après avoir défini les zones pédologiques russes, il montre successivement l'action de la fumure minérale dans chaque région des deux points de vue: rendement et qualité. Il montre aussi les divers facteurs qui influent sur l'efficacité de la fumure.

Monsieur le Professeur **Schmitt** fait un exposé général sur les oligo-éléments, leur action sur la qualité et les rendements, ainsi que sur leur application jumelée avec celle des engrais traditionnels.

Enfin, Monsieur le Professeur **Davidescu** présente un très remarquable exposé d'ensemble sur les conditions du milieu,

# Comité Central du CIEC

élu à la Xe Assemblée Générale, Varsovie, 22 septembre 1966

## Président

MONJARDINO Rafael, ing. agr., Companhia Uniao Fabril, Avenida Infante Santo 2, Lisbonne 3 (Portugal).

## Secrétaire Général

ANGELINI Prof. Franco, Président du Comité Italien des Fertilisants, Directeur de l'Institut d'Agronomie et des Cultivations Herbacées, Faculté d'Agronomie, Université de Naples-Portici (Italie); Secrétariat Général du CIEC: Beethovenstrasse 24, 8002 Zurich (Suisse).

## Secrétaire Général-Adjoint

JLENIC Prof. Dr. Djurdje, Professor of the Plant Physiology and Agricultural Chemistry, University of Belgrade, Kumanovska 13, Belgrade (Yougoslavie).

## Vice-Présidents

1. DAUJAT Michel A., Président-Adjoint du CIEC; Secrétaire Général de l'ANPEA, 3, Rue de Penthièvre, Paris 8e - (France).
2. BIRECKI Prof. Dr. Mieczyslaw, Président du Comité pour la Recherche des Engrais; Académie Polonaise des Sciences, Dept. V, Palais de la Culture et de la Science, Varsovie (Pologne).
3. GILLEN Mathias, Directeur honoraire des Services Agricoles, Groupement Ind. Sidérurgiques Luxembourgeoises, 22, Rue d'Epervain, Luxembourg (Luxembourg).
4. HANSSON Arne, ing. agr., Président du Comité pour les Problèmes Economiques; Goedsel- och Kalkindustriernas, Samarbetsdelegation, Linnégatan 3, Stockholm ö (Suède).
5. NICOLIC Prof. dr. Stevan, Faculté d'Agronomie, Université de Belgrade (Yougoslavie).
6. SCHMITT Prof. dr. Ludwig, Président Verband Deutscher Landwirtschaftl. Untersuchungs- und Forschungsanstalten, Rheinstrasse 91, Darmstadt (Allemagne).

## Membres

1. ARATEN Y., Président Committee for New Fertilizers; Directeur of New Fertilizer's Division, Israel Mining Industries, P.O. B. 313, Haifa (Israel).
2. AUDIDIER Lucien, Président du Comité pour la Vulgarisation des Engrais; Vice-président Lab. G. Truffaut, Le Chesnay (Yvelines); Membre de l'Académie d'Agriculture de France, 16, Av. du Général Leclerc, Paris 14e (France).
3. BORATYNSKI Prof. Kazimierz, Kierownik Katedry Chemii rolnej WSR, Wroclawi (Pologne).
4. BOXUS Jacques, ing. agr., Directeur du CIP, 15, Avenue du Faucon, Rhode-St. Genese (Belgique).
5. BROCARD Jean, Directeur des Recherches et du Développement, Ets. Kuhlmann, 25, Av. de l'Amiral Bruix, Paris 16e (France).
6. DAVIDESCU Prof. Dr. David, ing. agr., Membre correspondant de l'Académie de Science de la R.P. Roumaine, Conseil Supérieur de l'Agriculture, Bd. Republicii 24, Bucarest (Roumanie).

7. ENIKOV Dr. Kiril, Secrétaire Scientifique de l'Académie des Sciences Agricoles, Rue Dragan Tzancov 6, Sofia (Bulgarie).
8. GIULIANELLI Dr. E., Servizio Tecnico Agrario, Società SEIFA, Piazza Duca d'Aosta 4, Milan (Italie).
9. GISIGER Dr. Leo, ing. agr., Directeur Eidg. agr. chem. Versuchsanstalt, 3097 Liebefeld-Berne (Suisse).
10. HAUCK Dr. D.R., Research Chemist, Soils and Fertilizers Research Branch, F-137 Chemical Eng. Building TVA, Wilson Dam, Alabama 35661 (USA).
11. HEMPLER Dr. Georg, Verkaufsgemeinschaft Deutscher Kaliwerke GmbH, Prinzenstrasse 12, Hannover (Allemagne).
12. HUNTER J.G., Directeur Dept. of Soil Science, Levington Research Station, Levington, Ipswich/Suffolk (Angleterre).
13. MALQUORI Prof. A., Directeur de l'Institut de Chimie Agricole, Faculté d'Agronomie, Université, Piazzale Cascine 28, Florence (Italie).
14. MORALES Y FRAILE Eladio, ing. agr., Ministère de l'Agriculture, Inspecteur Général, C. Lista 88, Madrid 6 (Espagne).
15. OELKER Dr. Giorgio, Président du Comité pour la Production des Engrais; Directeur Servizio Tecnico Agrario, Società SEIFA, Pzza Duca d'Aosta 4, Milan (Italie).
16. ORTLEPP Dr. H., ing. agr., Verein Deutscher Düngerfabrikanten, Saselbergweg 29, Hamburg-Sasel (Allemagne).
17. PAVOT Daniel, Office National Industriel de l'Azote, 8, Rue Henri, Cloppet le Vasinet, Seine/Oise (France).
18. PETERBURSKI Prof. Dr. A., Agricultural Academy « TIRMIRIAZEW », Chair of Agricultural Chemistry, Moscou 8 (URSS).
19. QUINTANILLA REJADO Pablo, ing., Chef des Services Agronomiques, Société Fertiberia SA., C. Fray Juan Gil 5, Madrid (Espagne).
20. SAADE Fouad, ing. agr., Directeur Comptoir Agricole du Levant, B.P. 182, Beyrouth (Liban).
21. SINIAGIN Prof. Dr. H., Vice-président et membre de l'Union de l'Académie des Sciences Agricoles de l'URSS, Moscou (URSS).
22. SCHLAGER Dr. Hans, ing., Directeur Österr. Düngerberatungsstelle, Auenbruggergasse 2, Vienne (Autriche).
23. SCOUPE André, ing. agr., Président de la CITA, 26, Rue du Rocher, Paris 8e (France).
24. DE TARRAGON H., Directeur Services Agronomiques, Sté Commerciale des Potasses d'Alsace, 11, Av. de Friedland, Paris 8e (France).
25. TUBBS Charles, Directeur des Services Agronomiques, Nitrate Corp. of Chile Ltd., Chile House, 20-24 Ropemaker Street, Londres E.C. 2 (Angleterre).
26. VALENTE DE ALMEIDA Prof. Dr. Luis, Prod. et Engrais Chimiques du Portugal SAPEC SA., 19, Rua Victor Cordon, Lisbonne (Portugal).
27. WELTE Prof. Dr. Erwin, Directeur Institut für Agrilkulturchemie, Universität Göttingen (Allemagne).
28. ZELLER Prof. Dr. A., Hofrat, Landw.-chemische Bundesversuchsanstalt, Trunnerstrasse 1, Vienne 2/27 (Autriche).